

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## **DOW EUROPE GMBH**

Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el Reglamento (UE) 2020/878

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022

Versión: 15.0

Fecha de impresión: 31.05.2024

Fecha de la última expedición: 30.01.2020

DOW EUROPE GMBH le ruega que lea atentamente esta Hoja de Datos de Seguridad (HDS) y espera que entienda todo su contenido ya que contiene información importante. Esperamos que siga las precauciones indicadas en este documento, a menos que las condiciones de uso necesiten otros métodos o acciones.

# SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1 Identificador del producto

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Nombre químico de la sustancia: Subproductos de etilenado de benceno

Número de registro CAS: 68608-82-2

No. CE: 271-802-8

**Número de registro REACH:** 01-2119472547-29-0003

01-2119472547-29-0004

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Usos identificados:** Fabricación: Fabricación de la sustancia. Formulación o reenvasado: Formulación y (re)acondicionamiento de sustancias y mezclas. Uso en emplazamientos industriales: Uso en fluidos funcionales. Uso en emplazamientos industriales: Uso en combustible. Uso en emplazamientos industriales: Utilice en químicos de procesos.

Para más detalles sobre los descriptivos de uso y escenarios de exposición, referirse a la parte desarrollada de la Ficha de Seguridad.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad IDENTIFICACIÓN DE LA COMPAÑÍA

DOW EUROPE GMBH BACHTOBELSTRASSE 4 8810 HORGEN SWITZERLAND

Numero para información al cliente: 31 115 67 2626

SDSQuestion@dow.com

c/o DOW BENELUX B.V. HERBERT H.DOWWEG 5 HOEK 4542 NM TERNEUZEN NETHERLANDS

Teléfono: (31) 115 67 2626

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

## 1.4 TELÉFONO DE EMERGENCIA

Contacto de Emergencia 24 horas: 00 41 447 28 2820 Contacto Local para Emergencias: 00 34 977 54 36 20

## SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

## Clasificación conforme al Reglamento (CE) n.o 1272/2008:

Irritación cutáneas - Categoría 2 - H315

Sensibilización cutánea - Sub-categoría 1B - H317

Peligro de aspiración - Categoría 1 - H304

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático - Categoría 1 - H400

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático - Categoría 1 - H410

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

## Etiquetado conforme al Reglamento (CE) No 1272/2008 (CLP):

#### Pictogramas de peligro







#### Palabra de advertencia: PELIGRO

### Indicaciones de peligro

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. H410

#### Consejos de prudencia

P261 Evitar respirar la niebla o los vapores. P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P280 Llevar guantes de protección.

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE P301 + P310

TOXICOLOGÍA/ médico.

P331 NO provocar el vómito. P391 Recoger el vertido.

## 2.3 Otros peligros

Este producto no contiene sustancias clasificadas como PBT o mPmB a niveles del 0,1% o superiores.

Propiedades de alteración endocrina

Medio Ambiente: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

> alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la

Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades Salud humana:

alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la

Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

# SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

#### 3.1 Sustancias

Este producto es una sustancia.

Número de registro CAS / No. CE / No. Indice	Número de registro REACH	Concentración	Componente	Clasificación: REGLAMENTO (CE) No 1272/2008
Número de registro CAS 68608-82-2 No. CE 271-802-8 No. Indice	01-2119472547-29	> 99,0 %	Subproductos de etilenado de benceno	Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1B; H317 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  Factor-M (Toxicidad acuática aguda): 1 Factor-M (Toxicidad acuática crónica): 1  Estimación de la toxicidad aguda Toxicidad oral aguda: > 5 000 mg/kg Toxicidad aguda por inhalación: > 1,6 mg/l, 1 h, vapor
Número de registro CAS 38888-98-1 No. CE 254-179-7 No. Indice	_	>= 60,0 - < 70,0 %	Diphenylethane	Skin Irrit. 2; H315 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 Estimación de la toxicidad aguda Toxicidad oral aguda: > 8 000 mg/kg Toxicidad aguda por inhalación: > 1,6 mg/l, 1 h, vapor Toxicidad cutánea aguda: > 4 000 mg/kg

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Número de registro CAS 68987-42-8 No. CE 273-494-0 No. Indice	-	>= 60,0 - < 70,0 %	Residuos de Benceno, Etilenados	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410
-				Factor-M (Toxicidad acuática aguda): 1 Factor-M (Toxicidad acuática crónica): 1
				Estimación de la toxicidad aguda Toxicidad oral aguda: > 5 000 mg/kg Toxicidad aguda por inhalación: > 2 mg/l, 4 h, vapor Toxicidad cutánea aguda: > 2 000 mg/kg

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

## **SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS**

## 4.1 Descripción de los primeros auxilios Recomendaciones generales:

Los socorristas deberían prestar atención a su propia protección y usar las protecciones individuales recomendadas (guantes resistentes a productos químicos, protección contra las salpicaduras) Consulte la Sección 8 para equipamiento específico de protección personal en caso de que existiera una posibilidad de exposición.

Inhalación: Mueva a la persona al aire fresco y manténgase cómodo para respirar; Consulte a un médico.

Contacto con la piel: Retire el material de la piel inmediatamente lavándolo con jabón y mucha agua. Quítese la ropa y los zapatos contaminados mientras se lava. Busque atención médica si se produce irritación o sarpullido. Lave la ropa antes de volverla a usar. Eliminar los artículos que no se puedan descontaminar, incluyendo artículos de cuero como zapatos, cinturones y pulseras de reloj. Una ducha de seguridad y emergencia apropiada debería estar disponible en la zona de trabajo.

Contacto con los ojos: Enjuáguese los ojos con agua durante varios minutos. Retire las lentes de contacto después de 1 o 2 minutos y continúe lavándose los ojos durante varios minutos más. Si se manifiestan efectos secundarios, póngase en contacto con un médico, preferiblemente, un oftalmólogo.

Ingestión: No provocar el vómito. Avisar a un médico o llevar inmediatamente a la enfermería u hospital.

## 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

# 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

**Notas para el médico:** Si hay quemaduras, trátelas como quemaduras térmicas, después de descontaminarlas. Si se efectúa un lavado de estómago, se recomienda un control endotraqueal y/o esofágico. El riesgo de aspiración pulmonar se valorará con relación a la toxicidad. La decisión de provocar el vómito o no, la tomará el médico. No hay antídoto específico. El tratamiento de la exposición se dirigirá al control de los síntomas y a las condiciones clínicas del paciente.

## SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### 5.1 Medios de extinción

**Medios de extinción apropiados:** Niebla o agua pulverizada/atomizada.. Extintores de polvo químico.. Extintores de anhídrido carbónico.. Espuma.. Las espumas sintéticas de uso general (incluyendo el tipo AFFF) o las espumas proteínicas son las preferidas en caso de que se disponga de ellas. Las espumas resistentes al alcohol (tipo ATC) también pueden usarse..

**Medios de extinción no apropiados:** No utilizar agua a chorro directamente.. Puede extender el fuego..

## 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

**Productos de combustión peligrosos:** Durante un incendio, el humo puede contener el material original junto a productos de la combustión de composición variada que pueden ser tóxicos y/o irritantes.. Los productos de la combustión pueden incluir, pero no exclusivamente:. Monóxido de carbono.. Dióxido de carbono (CO2)..

Riesgos no usuales de Fuego y Explosión: Puede ocurrir una generación de vapor violenta oerupción por aplicación directa de chorro de agua a líquidos calientes.. Nieblas liquidas de este producto pueden arder.. Concentraciones inflamables de vapores pueden acumularse a temperaturas superiores al punto de flash. Ver sección 9.. Al ser incinerado, el producto desprenderá humo denso..

## 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Procedimientos de lucha contra incendios: Mantener a las personas alejadas. Circunscribir el fuego e impedir el acceso innecesario.. No usar un chorro de agua. El fuego puede extenderse.. Los líquidos ardiendo se pueden retirar barriéndolos con agua para proteger a las personas y minimizar el daño a la propiedad.. Contener la expansión del agua de la extinción si es posible. Puede causar un daño medioambiental si no se contiene.. Consulte las secciones de la SDS: "Medidas en caso de fugas accidentales " y "Información Ecológica "..

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios: Utilice un equipo de respiración autónomo de presión positiva y ropa protectora contra incendios (incluye un casco contra incendios, chaquetón, pantalones, botas y guantes).. Evitar el contacto con el producto durante las operaciones de lucha contra incendios. Si es previsible que haya contacto, equiparse con traje de bombero totalmente resistente a los productos químicos y con equipo de respiración autónomo. Si no se dispone de equipo de bombero, equiparse con vestimenta totalmente resistente a los productos químicos y equipo de

respiración autónomo y combatir el fuego desde un lugar remoto.. Si el equipo protector de incendios no está disponible o no se utiliza, apaque el incendio desde un sitio protegido o a una distancia de seguridad..

## SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: Aislar el área. Mantener fuera del área al personal no necesario y sin protección. Ver Sección 7, Manipulación, para medidas de precaución adicionales. Usar el equipo de seguridad apropiado. Para información adicional, ver la Sección 8, Controles de exposición/ protección individual.
- 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente: Evitar la entrada en suelo, zanjas, alcantarillas, cursos de agua y/o aguas subterráneas. Ver sección 12, Información ecológica. Los derrames o descargas a los cursos naturales de agua pueden matar a los organismos acuáticos.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Confinar el material derramado si es posible. Derrame de pequeñas cantidades: Absorber con materiales tales como: Material no combustible. Se recogerá en recipientes apropiados y debidamente etiquetados. Derrame de grandes cantidades: Área de dique para contener un derrame. Bombearlo a recipientes apropiados y debidamente etiquetados. Lavar el lugar del derrame con agua. Ver Sección 13, Consideraciones relativas a la eliminación, para información adicional.
- 6.4 Referencia a otras secciones: Si existen referencias a otras secciones, éstas han sido establecidas en los apartados anteriores.

## SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 7.1 Precauciones para una manipulación segura: Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. No lo traque. Lavarse concienzudamente tras la manipulación. Ver sección 8. Controles de exposición/protección individual.
- 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades: Use los materiales siguientes para almacenar: Almacenar en contenedor cerrado firmemente. No almacene en: Contenedores abiertos o sin etiquetas. Ver Sección 10 para información más específica. Puede obtener información adicional sobre el almacenaje de este producto llamando a su oficina de ventas o al servicio de atención al cliente.
- 7.3 Usos específicos finales: Ver la ficha de información técnica de este producto para más información.

# SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### 8.1 Parámetros de control

Si existen límites de exposición, aparecerán a continuación. Si no se muestran límites de exposición, no se aplicará ningún valor.

Componente	Regulacion	Tipo de lista	Valor
Subproductos de etilenado	US WEEL	TWA	1 ppm
de benceno			
	Dow IHG	TWA	4 ppm

Residuos de Benceno,	US WEEL	TWA	1 ppm
Etilenados			

#### Procedimientos de control recomendados

Puede ser necesario controlar la concentración de sustancias en la zona de respiración de los trabajadores o en el lugar de trabajo en general para confirmar el cumplimiento de los Límites de exposición ocupacional y la adecuación de los controles de exposición. Para algunas sustancias, el monitoreo biológico también puede ser apropiado.

Los métodos de medición de exposición validados deben ser aplicados por una persona competente y las muestras deben ser analizadas por un laboratorio acreditado.

Se debe hacer referencia a los estándares de monitoreo, tales como los siguientes: Norma Europea EN 689 (Atmósferas en el lugar de trabajo - Guía para la evaluación de la exposición por inhalación a agentes químicos para comparar con valores límite y estrategia de medición); Norma Europea EN 14042 (Atmósferas en el lugar de trabajo - Guía para la aplicación y uso de procedimientos para la evaluación de la exposición a agentes químicos y biológicos); Norma europea EN 482 (Atmósferas en el lugar de trabajo: requisitos generales para la realización de procedimientos para la medición de agentes químicos). También se requerirá la referencia a documentos de orientación nacionales para métodos para la determinación de sustancias peligrosas.

A continuación se proporcionan ejemplos de fuentes de métodos de medición de exposición recomendados o póngase en contacto con el proveedor. Otros métodos nacionales pueden estar disponibles.

National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), EUA: Manual of Analytical Methods. Occupational Safety and Health Administration (OSHA), EUA: Sampling and Analytical Methods. Health and Safety Executive (HSE), Reino Unido: Methods for the Determination of Hazardous Substances.

Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Alemania. L'Institut National de Recherche et de Securité, (INRS), Francia.

#### Nivel sin efecto derivado

Subproductos de etilenado de benceno

## **Trabajadores**

Trabajado: 00							
Aguda - efectos sistémicos		Aguda - efectos locales		A largo plazo - efectos sistémicos		A largo plazo - efectos locales	
Cutáneo	Inhalación	Cutáneo	Inhalación	Cutáneo	Inhalación	Cutáneo	Inhalación
n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	3,6 mg/kg	0,22	n.a.	n.a.
				pc/día	mg/m3		

#### **Consumidores**

Aguda - efectos sistémicos			Aguda - efectos A largo plazo - efectos		A largo plazo -				
		loc	ales	sistémicos		efectos locales			
Cutáneo	Inhalación	Oral	Cutáneo	Inhalación	Cutáneo	Inhalación	Oral	Cutáneo	Inhalación
n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

#### Concentración prevista sin efecto

Subproductos de etilenado de benceno

Compartimento	PNEC
Agua dulce	0,00003 mg/l
Agua de mar	0,000003 mg/l
Liberación/uso discontinuo	0,0003 mg/l
Planta de tratamiento de aguas residuales	1 mg/l
Sedimento de agua dulce	0,0015 mg/kg

Sedimento marino	0,0015 mg/kg
Suelo	0,003 mg/kg

## 8.2 Controles de la exposición

Controles de ingeniería: Usar ventilación local de extracción, u otros controles técnicos para mantener los niveles ambientales por debajo de los límites de exposición requeridos o guías. En el caso de que no existieran límites de exposición requeridos aplicables o guías, una ventilación general debería ser suficiente para la mayor parte de operaciones.

## Medidas de protección individual

**Protección de los ojos/ la cara:** Utilice gafas de seguridad (con protección lateral). Las gafas de seguridad (con protección lateral) deberían estar en conformidad con la norma EN 166 o equivalente.

## Protección de la piel

Protección de las manos: Usar guantes resistentes a productos químicos, clasificados según norma EN 374: Guantes con protección contra productos químicos y microorganismos. Ejemplos de materiales de barrera preferidos para guantes incluyen: Polietileno. Alcohol Etil Vinilico laminado (EVAL) Alcohol polivinílico ("PVA") Cloruro de Polivinilo ("PVC" ó vinilo) Caucho de estireno/butadieno Vitón. Ejemplos de materiales barrera aceptables para quantes son Caucho de butilo Polietileno clorado. Neopreno. Caucho de nitrilo/butadieno ("nitrilo" o "NBR") Cuando pueda haber un contacto prolongado o frecuentemente repetido, se recomienda usar guantes con protección clase 5 o superior (tiempo de cambio mayor de 240 minutos de acuerdo con EN 374). Cuando solo se espera que haya un contacto breve, se recomienda usar guantes con protección clase 3 o superior (tiempo de cambio mayor de 60 minutos de acuerdo con EN 374). El grosor de un guante no es un buen indicador del nivel de protección que este posee contra sustancias químicas, ya que este nivel de protección depende en gran medida de la composición del material con el que se ha fabricado el guante. Un guante debe, por lo general y dependiendo del modelo y del tipo de material, tener un grosor superior a 0,35 mm para proporcionar la protección suficiente durante el contacto frecuente y prolongado con una sustancia. Como excepción a esta regla general, se sabe que los quantes laminados multicapa pueden ofrecer una protección prolongada aun teniendo un grosor inferior a 0,35 mm. Otros materiales para guantes que posean un grosor inferior a 0,35 mm pueden ofrecer la protección suficiente siempre y cuando el contacto con la sustancia en cuestión sea breve. NOTA: La selección de un guante específico para una aplicación determinada y su duración en el lugar de trabajo debería tener en consideración los factores relevantes del lugar de trabajo tales como, y no limitarse a: Otros productos químicos que pudieran manejarse, requisitos físicos (protección contra cortes/pinchazos, destreza, protección térmica), alergias potenciales al propio material de los quantes, así como las instrucciones/ especificaciones dadas por el suministrador de los guantes.

**Otra protección:** Usar ropa protectora químicamente resistente a este material. La selección de equipo específico como mascarilla, guantes, delantal, botas o traje completo dependerá de la operación.

**Protección respiratoria:** Una protección respiratoria debería ser usada cuando existe el potencial de sobrepasar los límites de exposición requeridos o guías. En el caso de que no existan guías o valores límites de exposición requeridos aplicables, use protección respiratoria cuando los efectos adversos, tales como irritación respiratoria o molestias hayan sido manifestadas, o cuando sea indicado por el proceso de evaluación de riesgos. Para la mayoría de los casos no se precisaría protección respiratoria; sin embargo, use un respirador homologado de purificación de aire si nota algún malestar

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Usar el respirador purificador de aire homologado por la CE siguiente: Cartucho para vapores orgánicos con un prefiltro de partículas, tipo AP2 (cumpliendo la norma EN 14387).

## Controles de exposición medioambiental

Ver SECCIÓN 7 (Manipulación y almacenamiento) y SECCIÓN 13 (Consideraciones relativas a la eliminación) en las que aparecen medidas para evitar una exposición medioambiental excesiva durante la utilización y eliminación de residuos.

## SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

**Aspecto** 

Estado físico Líquido.

Color Incoloro a amarillo

**Olor** aromático

**Umbral olfativo**No se disponen de datos de ensayo

**pH** No aplicable

Punto de fusión/ punto de congelación

Punto/intervalo de fusión No es aplicable a los líquidos

Punto de congelación < -26 °C Bibliografía

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición

Punto de ebullición (760

mmHg)

267 °C Bibliografía

Punto de inflamación copa cerrada 121 °C Setaflash Close Cup ASTM D3828

Inflamabilidad (sólido, gas) No es aplicable a los líquidos

Inflamabilidad (líquidos)

No se espera que sea un líquido inflamable de acumulación

estática.

Límites inferior de explosividad 0,55 %(v) Bibliografía Límite superior de explosividad 5,5 %(v) Bibliografía

Presión de vapor: 0,002 mmHg a 25 °C Bibliografía

Densidad de vapor relativa

(aire=1)

6,5 Bibliografía

Densidad Relativa (agua = 1) 0,97 a 20 °C / 25 °C Bibliografía

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua ligeramente soluble

Coeficiente de reparto n- log Pow: 4,08 - 6,01 Directriz 117 de la OCDE (Coeficiente de

octanol/agua partición/reparto (n-octanol/agua), método HPLC)

Temperatura de auto-inflamación 400 - 415 °C ASTM E659

**Temperatura de descomposición** No se disponen de datos de ensayo **Viscosidad Cinemática** 4,28 mm2/s a 24 °C *Bibliografía* 

Características de las partículas

Tamaño de partícula No aplicable, líquido

9.2 Otra información

Peso molecular 190 g/mol Bibliografía Promedio

**Propiedades explosivas** Sin datos disponibles

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Propiedades comburentes Sin datos disponibles Velocidad de Evaporación ( <0,1 Estimado

Acetato de Butilo = 1)

NOTA:Los datos físicos y químicos dados en la Sección 9 son valores típicos para el producto, no constituyendo especificación.

## SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

- 10.1 Reactividad: Sin datos disponibles
- 10.2 Estabilidad química: Térmicamente estable a temperaturas normales de utilización
- 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas: No ocurrirá polimerización.
- 10.4 Condiciones que deben evitarse: La exposición a temperaturas elevadas puede originar la descomposición del producto.
- 10.5 Materiales incompatibles: Evite el contacto con los materiales oxidantes.
- 10.6 Productos de descomposición peligrosos: Los productos de descomposición dependen de la temperatura, el suministro de aire y la presencia de otros materiales.. Los productos de descomposición pueden incluir, sin limitarse a:. Benceno..

## SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información toxicológica aparece en esta sección cuando tales datos están disponibles.

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

## Información sobre posibles vías de exposición

Ingestión, Inhalación, Contacto con la piel, Contacto con los ojos.

Toxicidad aguda (representa exposiciones a corto plazo con efectos inmediatos; no se conocen efectos crónicos / retardados a menos que se indique lo contrario)

## Criterios de valoración final de toxicidad aguda

#### Toxicidad oral aguda

### Información para el product:

Toxicidad por vía oral muy baja. No se prevén efectos nocivos por ingestión de cantidades pequeñas.

Basado en la información sobre el/los componente/s: DL50, Rata, machos y hembras, > 5 000 mg/kg

## Información para los componentes:

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

#### Subproductos de etilenado de benceno

DL50, Rata, machos y hembras, > 5 000 mg/kg

#### Diphenvlethane

Para materiales similares(s): DL50, Rata, macho, > 8 000 mg/kg OECD 425 o equivalente No hubo mortandad con esta concentración.

## Residuos de Benceno, Etilenados

DL50, Rata, > 5 000 mg/kg

## Toxicidad cutánea aguda

## Información para el product:

No es probable que un contacto prolongado con la piel provoque una absorción en cantidades perjudiciales.

Basado en pruebas de productos: DL50, Rata, macho, > 3 880 mg/kg

### Información para los componentes:

#### Diphenylethane

Para materiales similares(s): DL50, Rata, macho, > 4 000 mg/kg OCDE 402 o equivalente No hubo mortandad con esta concentración.

## Residuos de Benceno, Etilenados

DL50, Rata, > 2 000 mg/kg No hubo mortandad con esta concentración.

## Toxicidad aguda por inhalación

#### Información para el product:

No es probable que se produzcan efectos nocivos por una exposición prolongada.

CL50, Rata, 1 h, vapor, > 1,6 mg/l Directrices de ensayo 403 del OECD No ocurrieron muertes tras la exposición a una atmosfera saturada.

## Información para los componentes:

## Subproductos de etilenado de benceno

CL50, Rata, 1 h, vapor, > 1,6 mg/l Directrices de ensayo 403 del OECD No ocurrieron muertes tras la exposición a una atmosfera saturada.

### **Diphenylethane**

Para materiales similares(s): CL50, Rata, macho, 1 h, vapor, > 1,6 mg/l Directrices de ensayo 403 del OECD No hubo mortandad con esta concentración.

## Residuos de Benceno, Etilenados

Como producto. La CL50 no ha sido determinada.

Para materiales similares(s): CL50, Rata, machos y hembras, 4 h, vapor, > 2 mg/l Directrices de ensayo 403 del OECD No hubo mortandad con esta concentración. ERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

#### Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

## Información para el product:

Basado en pruebas de productos:

Un simple contacto puede provocar una irritación moderada de la piel con enrojecimiento local. El contacto repetitivo puede causar quemaduras en la piel. Los síntomas pueden ser de dolor, rojez local severa, hinchazón, y lesiones en los tejidos.

## Información para los componentes:

#### Subproductos de etilenado de benceno

Un simple contacto puede provocar una irritación moderada de la piel con enrojecimiento local.

El contacto repetitivo puede causar quemaduras en la piel. Los síntomas pueden ser de dolor, rojez local severa, hinchazón, y lesiones en los tejidos.

## **Diphenylethane**

Un contacto breve puede causar irritación en la piel con enrojecimiento local.

## Residuos de Benceno, Etilenados

Un simple contacto puede provocar una irritación moderada de la piel con enrojecimiento local.

## Lesiones o irritación ocular graves

## Información para el product:

Basado en pruebas de productos:

Puede producir una ligera irritación en los ojos.

No es probable que produzca lesión en la córnea.

#### Información para los componentes:

## Subproductos de etilenado de benceno

Puede producir una ligera irritación en los ojos. No es probable que produzca lesión en la córnea.

#### ·

Puede producir una ligera irritación en los ojos.

## Residuos de Benceno, Etilenados

Puede producir una irritación moderada en los ojos.

No es probable que produzca lesión en la córnea.

#### Sensibilización

### Para sensibilización de la piel:

Diphenylethane

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

## Información para el product:

Para sensibilización de la piel:

Basado en pruebas de productos:

Ha demostrado el potencial de alergia de contacto en ratones.

Para sensibilización respiratoria:

Datos relevantes no disponibles.

#### Información para los componentes:

### Subproductos de etilenado de benceno

Ha demostrado el potencial de alergia de contacto en ratones.

Para sensibilización respiratoria:

Datos relevantes no disponibles.

## Diphenylethane

Para materiales similares(s):

No se produjeron reacciones alérgicas en la piel en pruebas realizadas con conejillos de indias.

Para sensibilización respiratoria:

No se encontraron datos relevantes.

## Residuos de Benceno, Etilenados

Para materiales similares(s):

No se produjeron reacciones alérgicas en la piel en pruebas realizadas con conejillos de indias.

Para sensibilización respiratoria:

No se encontraron datos relevantes.

## Toxicidad Sistémica de Organo Blanco Específico (Exposición Individual)

## Información para el product:

La evaluación de los datos disponibles sigiere que este material no es tóxico para STOT-SE (Toxicidad Específica en Determinados Órganos - Exposición Única).

## Información para los componentes:

#### Subproductos de etilenado de benceno

La evaluación de los datos disponibles sigiere que este material no es tóxico para STOT-SE (Toxicidad Específica en Determinados Órganos - Exposición Única).

## **Diphenylethane**

La evaluación de los datos disponibles sigiere que este material no es tóxico para STOT-SE (Toxicidad Específica en Determinados Órganos - Exposición Única).

#### Residuos de Benceno, Etilenados

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

La evaluación de los datos disponibles sigiere que este material no es tóxico para STOT-SE (Toxicidad Específica en Determinados Órganos - Exposición Única).

## Peligro de Aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## Información para el product:

En el caso de ingesta o vómito, este producto puede ser aspirado por los pulmones causando lesiones pulmonares y la propia muerte por una neumonía química.

## Información para los componentes:

## Subproductos de etilenado de benceno

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## **Diphenylethane**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## Residuos de Benceno, Etilenados

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Toxicidad crónica (representa exposiciones a largo plazo con dosis repetidas que resultan en efectos crónicos / retardados; no se conocen efectos inmediatos a menos que se indique lo contrario)

Toxicidad Sistémica de Organo Blanco Específico (Exposición Repetida)

#### Información para el product:

Según los datos disponibles, no se prevén otros efectos adversos por exposiciones repetidas.

## Información para los componentes:

#### Subproductos de etilenado de benceno

Según los datos disponibles, no se prevén otros efectos adversos por exposiciones repetidas.

## **Diphenylethane**

Para materiales similares(s):

Según los datos disponibles, no se prevén efectos adversos por exposiciones repetidas.

#### Residuos de Benceno, Etilenados

Se ha informado de efectos en animales, sobre los siguientes órganos:

Hígado.

Riñón.

Tiroides.

Timo.

## Carcinogenicidad

HERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

#### Información para el product:

Datos relevantes no disponibles.

## Información para los componentes:

## Subproductos de etilenado de benceno

Datos relevantes no disponibles.

## Diphenylethane

No se encontraron datos relevantes.

## Residuos de Benceno, Etilenados

No se encontraron datos relevantes.

## Teratogenicidad

#### Información para el product:

Ha causado defectos de nacimiento en animales de laboratorio solo a dosis tóxicas para la madre. Es tóxico para el feto de animales de laboratorio a dosis tóxicas para la madre.

## Información para los componentes:

## Subproductos de etilenado de benceno

Ha causado defectos de nacimiento en animales de laboratorio solo a dosis tóxicas para la madre. Es tóxico para el feto de animales de laboratorio a dosis tóxicas para la madre.

#### Diphenylethane

No se encontraron datos relevantes.

#### Residuos de Benceno, Etilenados

No causó efectos de nacimiento en los animales de laboratorio.

## Toxicidad para la reproducción

## Información para el product:

En estudios sobre animales, no interfiere en la reproducción. En los estudios sobre animales, no ha influenciado negativamente la fecundidad.

## Información para los componentes:

## Subproductos de etilenado de benceno

En estudios sobre animales, no interfiere en la reproducción. En los estudios sobre animales, no ha influenciado negativamente la fecundidad.

## **Diphenylethane**

En estudios sobre animales, no interfiere en la reproducción.

## Residuos de Benceno, Etilenados

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

En estudios sobre animales, se ha demostrado queinterfiere en la reproducción.

## Mutagénicidad

#### Información para el product:

Los estudios de toxicidad genética in Vitro han dado resultados negativos.

## Información para los componentes:

#### Subproductos de etilenado de benceno

Los estudios de toxicidad genética in Vitro han dado resultados negativos.

## **Diphenylethane**

Para materiales similares(s): Los estudios de toxicidad genética in Vitro han dado resultados negativos.

Los estudios de toxicidad genética con animales dieron resultados negativos.

## Residuos de Benceno, Etilenados

Los estudios de toxicidad genética in Vitro dieron resultados negativos en algunos casos y positivos en otros.

## 11.2 Información relativa a otros peligros Propiedades de alteración endocrina

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

## Información para los componentes:

#### Subproductos de etilenado de benceno

No se considera que la sustancia tenga propiedades de alteración endocrina según el artículo 57 (f) de REACH, el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión.

#### **Diphenylethane**

No se considera que la sustancia tenga propiedades de alteración endocrina según el artículo 57 (f) de REACH, el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión.

## Residuos de Benceno, Etilenados

No se considera que la sustancia tenga propiedades de alteración endocrina según el artículo 57 (f) de REACH, el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión.

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Información ecotoxicológica aparece en esta sección cuando tales datos están disponibles.

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

#### 12.1 Toxicidad

## Toxicidad aguda para peces

Este producto es muy tóxico para los organismos acuáticos (CL50/CE50/CI50 inferior a 1 mg/l para la mayoría de las especias sensibles.

CL50, Trucha arcoiris (Oncorhynchus mykiss), flujo a través, 96 h, > 0,97 mg/l

## Toxicidad aguda para invertebrados acuáticos

CE50, Ceriodaphnia dubia (pulga de agua), Ensayo estático, 48 h, 0,17 mg/l, Guía de ensayos de la OCDE 202 o Equivalente

## Toxicidad aguda para las algas/plantas acuáticas

CE50, Pseudokirchneriella subcapitata (Microalga), Ensayo estático, 72 h, Tasa de crecimiento, 0,485 mg/l, Directrices de ensayo 201 del OECD

NOEC, Pseudokirchneriella subcapitata (Microalga), Ensayo estático, 72 h, Tasa de crecimiento, 0,0959 mg/l, Directrices de ensayo 201 del OECD

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

**Biodegradabilidad:** Basado en las directrices estrictas de ensayo de OECD, este material no se puede considerar como fácilmente biodegradable; sin embargo, estos resultados no significan necesariamente que el material no sea biodegradable en condiciones ambientales. El material tiene una biodegradabilidad primaria inherente de acuerdo con las pautas de prueba de la OCDE (alcanza> 20% de biodegradación en las pruebas de la OCDE).

Durante el periodo de 10 día : No aprobado

Biodegradación: 40,6 % Tiempo de exposición: 29 d

Método: Guía de ensayos de la OCDE 301B o Equivalente

#### 12.3 Potencial de bioacumulación

**Bioacumulación:** El potencial de bioconcentración es moderado (BCF entre 100 y 3000 o log Pow entre 3 y 5).

Coeficiente de reparto n-octanol/agua(log Pow): 4,08 - 6,01 a 20 °C Directriz 117 de la OCDE (Coeficiente de partición/reparto (n-octanol/agua), método HPLC)

## 12.4 Movilidad en el suelo

Coeficiente de reparto (Koc): > 5000

#### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta sustancia no se considera como persistente, bioacumulable ni tóxica (PBT). Esta sustancia no se considera como muy persistente ni muy bioacumulable (vPvB).

**12.6 Propiedades de alteración endocrina**La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

## Subproductos de etilenado de benceno

No se considera que la sustancia tenga propiedades de alteración endocrina según el artículo 57 (f) de REACH, el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión.

## **Diphenylethane**

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

No se considera que la sustancia tenga propiedades de alteración endocrina según el artículo 57 (f) de REACH, el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión.

## Residuos de Benceno, Etilenados

No se considera que la sustancia tenga propiedades de alteración endocrina según el artículo 57 (f) de REACH, el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión.

#### 12.7 Otros efectos adversos

Esta sustancia no se encuentra en la lista del Protocolo de Montreal relativa a las sustancias que agotan la capa de ozono.

## SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Para su correcta eliminación, los productos sin utilizar y sin contaminar deben ser tratados como un residuo peligroso según la Directiva Europea 2008/98/CE. Las prácticas de eliminación de residuos deben cumplir con la legislación nacional y provincial y la normativa municipal o local sobre residuos peligrosos. Para la eliminación de productos utilizados, contaminados y otros materiales residuales puede ser necesario realizar evaluaciones adicionales. No enviar a ningún desagüe, ni al suelo ni a ninguna corriente de agua.

Tanto el grupo de residuos del Catálogo Europeo de Residuos en el que se debe enmarcar este producto como el código que le corresponde dependerá del uso que se hace del mismo. Dirigirse a los servicios de eliminación de residuos.

## SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Clasificación para el transporte por CARRETERA yFERROCARRIL (ADR/RID):

14.1 Número ONU o número ID UN 3082

SUSTANCIA LIQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones AMBIENTE, N.E.P. (Subproductos de reacción de benceno, Unidas etilenado)

14.3 Clase(s) de peligro para el 9

transporte

14.4 Grupo de embalaje Ш

14.5 Peligros para el medio Subproductos de reacción de benceno, etilenado ambiente

14.6 Precauciones particulares

para los usuarios Número de identificación de peligro: 90

## Clasificación para transporte MARÍTIMO (IMO/IMDG)

14.1 Número ONU o número ID UN 3082

14.2 Designación oficial de ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID,

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

**transporte de las Naciones** N.O.S.(Benzene, ethylenated, by-products from)

Unidas

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

14.4 Grupo de embalaje III

14.5 Peligros para el medio ambiente Benzene, ethylenated, by-products from

14.6 Precauciones particulares para los usuarios EmS: F-A, S-F

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los Consult IMO regulations before transporting ocean bulk instrumentos de la OMI

## Clasificación para transporte AÉREO (IATA/ICAO)

14.1 Número ONU o número ID UN 3082

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.(Benzene, ethylenated, by-products from)

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

14.4 Grupo de embalaje III

14.5 Peligros para el medio ambiente Not applicable

14.6 Precauciones particulares para los usuarios No data available.

Esta información no pretende abarcar toda la información/requisitos legislativos específicos u operacionales del producto. Las clasificaciones para el transporte pueden variar en función del volumen del contenedor y de las diferentes normativas regionales o nacionales. La información adicional sobre el sistema de transporte puede obtenerse a través de un representante autorizado de la organización de ventas o servicio de atención al cliente. Es responsabilidad de la organización del transporte el cumplimiento de todas las leyes, regulaciones y normas aplicables relativas al transporte del producto.

# SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

# 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

## Reglamentación REACh (CE) Nº 1907/2006

Este producto está registrado de acuerdo con el Reglamento CE Nº 1907/2006 (REACH).,Las afirmaciones anteriores sobre la situación del registro de la sustancia se proporcionan de buena fe y

se suponen exactas, al igual que la fecha de efecto que se muestra anteriormente. No obstante no se ofrece ninguna garantía, ni expresa ni implícita. Es obligación del comprador/consumidor asegurarse de que comprende correctamente el estatus normativo del producto.

REACH - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos (Anexo XVII)

Deben considerarse las restricciones de las siguientes entradas:

Número de lista 3

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas.

Listado en el Reglamento: PELIGROS PARA EL MEDIOAMBIENTE

Número en el Reglamento: E1

100 t 200 t

## Otros datos

Considere la Directiva 94/33/EC acerca de la protección de los jóvenes en el lugar de trabajo o los reglamentos nacionales más estrictos, cuando corresponda.

## 15.2 Evaluación de la seguridad química

No se ha llevado a cabo una valoración de la seguridad química para esta sustancia o mezcla.

## SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

## Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H304	Puede ser mortal en caso de ingestion y penetración en las vias respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

## Revisión

Número de Identificación: 23351 / A305 / Fecha: 27.09.2022 / Versión: 15.0

Las revisiones más recientes están marcadas con doble barra y negrita en el margen izquierdo del documento.

## Leyenda

Dow IHG	Dow IHG
TWA	Tiempo promedio ponderado
US WEEL	Niveles de exposición ambiental (WEEL) de EE.UU.
Aquatic Acute	Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático
Aquatic Chronic	Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático
Asp. Tox.	Peligro de aspiración
Eye Irrit.	Irritación ocular
Skin Irrit.	Irritación cutáneas
Skin Sens.	Sensibilización cutánea

## Texto completo de otras abreviaturas

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores: ADR - Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera; AIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CLP - Reglamentación sobre clasificación, etiquetado y envasado; Reglamento (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECHA - Agencia Europea de Sustancias Químicas; EC-Number -Número de la Comunidad Europea; ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%: GHS - Sistema Globalmente Armonizado: GLP - Buena práctica de laboratorio: IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO -Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico: OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación: PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica: PICCS -Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; RID - reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; SVHC - sustancia altamente preocupante; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TRGS - Regla técnica para sustancias peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

#### Fuentes y referencias de la información.

El departamento para la regulación de productos (Product Regulatory Services) y los de comunicación de riesgos (Hazard Communications) preparan las FDS con la información extraída de referencias internas de la empresa.

DOW EUROPE GMBH recomienda a cada cliente o usuario que reciba esa HOJA DE INFORMACIÓN PARA MANEJO SEGURO DEL PRODUCTO que la estudie cuidadosamente, y de ser necesario o apropiado, consulte a un especialista con el objeto de conocer los riesgos asociados al producto y comprender los datos de esa hoja. Las informaciones aquí contenidas son verídicas y precisas en cuanto a los datos mencionados. No obstante no se otorga ninguna garantía expresa o implícita. Los requisitos legales y reglamentarios se encuentran sujetos a modificaciones y pueden diferir de una jurisdicción a otra. Es responsabilidad del usuario asegurar que sus actividades cumplan con la legislación en vigor. Las informaciones contenidas en estas HOJAS corresponden exclusivamente al producto tal cual fue despachado, en su envase original. Como las condiciones de uso del producto están fuera del control de nuestra Compañía, corresponde al comprador / usuario

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

determinar las condiciones necesarias para su uso seguro. Debido a la proliferación de fuentes de informaciones, como las hojas de información de otros proveedores, nosotros no somos y no podemos ser responsables de las hojas de información obtenidas de otras fuentes. Si hubiera obtenido una hoja de información de otra fuente distinta o si no estuviera seguro que la misma fuera la vigente, póngase en contacto con nosotros y solicite la información actualizada. ES

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

# **Anexo**

# Escenario de exposición

Número	Título
EE1	Fabricación; Fabricación de la sustancia
EE2	Formulación o reenvasado; Formulación y (re)acondicionamiento de sustancias y mezclas
EE3	Uso en emplazamientos industriales; Uso en fluidos funcionales
EE4	Uso en emplazamientos industriales; Uso en combustible
EE5	Uso en emplazamientos industriales; Utilice en químicos de procesos

## EE1: Fabricación de la sustancia

## 1.1. Sección de título

Título breve estructurado : Fabricación

Sustancia : Subproductos de etilenado de benceno
No. CE: 271-802-8

Medio Ambiente							
ES1	Fabricación de la sustancia	ERC1					
Trabaja	Trabajador						
ES2	Medidas de carácter general (irritantes cutáneos)	CS135					
ES3	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b					
ES4	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b					
ES5	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b					
ES6	Utilice en sistemas contenidos	PROC1					
ES7	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3					
ES8	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3					
ES9	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a					
ES10	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a					
ES11	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a					
ES12	Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados)	PROC1					
ES13	Actividades de laboratorio	PROC15					

## 1.2. Condiciones de uso que afectan a la exposición

## 1.2.1. Control de exposición ambiental: Fabricación de la sustancia (ERC1)

Consejos de buenas prácticas adicionales. No son de aplicación las obligaciones conforme al Artículo 37(4) de REACH

El sitio debe tener un plan contra derrames para garantizar una adecuada salvaguarda en el lugar para minimizar el impacto de emisiones episódicas.

# 1.2.2. Control de la exposición de los trabajadores: Medidas de carácter general (irritantes cutáneos) (CS135)

Pagina 24 de 92

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

## Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Evitar el contacto del producto con la piel, limpiar la contaminación y los derrames en el momento en que ocurran. Usar guantes (testados conforme a la norma EN374) si es probable que las manos puedan contaminarse, lavar inmediatamente cualquier parte contaminada de la piel. Impartir una formación básica a los empleados y empleadas para prevenir o reducir al mínimo las exposiciones e informar sobre cualquier problema cutáneo que pueda ocurrir.

Evitar el contacto directo con los ojos del producto, y también a través de la contaminación de las manos.

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice protección adecuada para los ojos.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.3. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre el uso hasta 240 min

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento. Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.4. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.5. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

## Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.6. Control de la exposición de los trabajadores: Utilice en sistemas contenidos (PROC1)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

## Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.7. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre el uso hasta 60 min

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.8. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Usar un sistema de muestreo diseñado para controlar la exposición

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

M Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022
Versión: 15.0

# 1.2.9. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre el uso hasta 60 min

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire. Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

# Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 1.2.10. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

## Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores.

Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire.

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.11. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes resistentes a productos químicos (conforme a EN374) en combinación con un entrenamiento 'básico' de los empleados.

Utilice un respirador de cara completa conforme a EN140 con filtro tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.12. Control de la exposición de los trabajadores: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.2.13. Control de la exposición de los trabajadores: Actividades de laboratorio (PROC15)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Manéjelo en una campana para gases o bajo ventilación por extracción.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 1.3. Estimación de la exposición y referencia a su fuente

# 1.3.3. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,99
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m <sup>3</sup>	0,10

# 1.3.4. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,79 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,20
cutáneo	sistémico	Largo plazo	6,86 mg/kg pc/día	0,77
rutas combinadas				0,97
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,79 mg/m <sup>3</sup>	0,02

# 1.3.5. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

## 1.3.6. Exposición del trabajador: Utilice en sistemas contenidos (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02

**Versión:** 15.0

Fecha de revisión: 27.09.2022

cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,06
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/m <sup>3</sup>	

## 1.3.7. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,87
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m <sup>3</sup>	0,10

## 1.3.8. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,63
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/m³	0,07

## 1.3.9. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,22 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,55
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,86
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,22 mg/m³	0,07

## 1.3.10. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la	Indicador de	Estimación de la	RCR
-------------------	-----------------	--------------	------------------	-----

	salud	exposición	exposición	
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,90
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,22 mg/m³	0,05

## 1.3.11. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,69
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,85
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/m <sup>3</sup>	0,08

# 1.3.12. Exposición del trabajador: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,17
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/m <sup>3</sup>	

## 1.3.13. Exposición del trabajador: Actividades de laboratorio (PROC15)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,90 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04

rutas combinadas				0,34
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,90 mg/m³	0,04

# 1.4. Orientación a los usuarios intermedios para evaluar si están trabajando dentro de los límites fijados por el escenario de exposición

Salud - No se espera que las exposiciones estimadas en el lugar de trabajo superen el Nivel Sin Efecto Derivado (DNEL), si se adoptan las medidas de gestión del riesgo determinadas. Cuando se adoptan otras Medidas de Gestión del Riesgo/Condiciones Operativas, los usuarios deben asegurarse de que los riesgos se controlan, como mínimo, a niveles equivalentes.

Medio ambiente - La guía está basada en condiciones operativas supuestas que pueden no ser aplicables a todos los emplazamientos; por lo que, puede ser necesaria una evaluación para definir las medidas de control del riesgo apropiadas para el emplazamiento específico. Se pueden encontrar más detalles sobre las tecnologías de evaluación y control en la hoja informativa SpERC http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html.

## EE2: Formulación y (re)acondicionamiento de sustancias y mezclas

## 2.1. Sección de título

Título breve estructurado : Formulación o reenvasado

Sustancia : Subproductos de etilenado de benceno
No. CE: 271-802-8

Medio Ambiente					
ES1	Formulación en mezcla	ERC2			
Trabajad	Trabajador				
ES2	Medidas de carácter general (irritantes cutáneos)	CS135			
ES3	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b			
ES4	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b			
ES5	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b			
ES6	Llenado de tambos y pequeños envases, Instalación especializada	PROC9			
ES7	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3			
ES8	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3			
ES9	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a			
ES10	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a			
ES11	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a			
ES12	Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados)	PROC1			
ES13	Eliminación de desechos	PROC1			
ES14	Actividades de laboratorio	PROC15			

## 2.2. Condiciones de uso que afectan a la exposición

## 2.2.1. Control de exposición ambiental: Formulación en mezcla (ERC2)

Consejos de buenas prácticas adicionales. No son de aplicación las obligaciones conforme al Artículo 37(4) de REACH

El sitio debe tener un plan contra derrames para garantizar una adecuada salvaguarda en el lugar para minimizar el impacto de emisiones episódicas.

# 2.2.2. Control de la exposición de los trabajadores: Medidas de carácter general (irritantes cutáneos) (CS135)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

# Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Evitar el contacto del producto con la piel, limpiar la contaminación y los derrames en el momento en que ocurran. Usar guantes (testados conforme a la norma EN374) si es probable que las manos puedan contaminarse, lavar inmediatamente cualquier parte contaminada de la piel. Impartir una formación básica a los empleados y empleadas para prevenir o reducir al mínimo las exposiciones e informar sobre cualquier problema cutáneo que pueda ocurrir.

Evitar el contacto directo con los ojos del producto, y también a través de la contaminación de las manos.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice protección adecuada para los ojos.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.2.3. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre el uso hasta 240 min

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.2.4. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.2.5. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.2.6. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de tambos y pequeños envases, Instalación especializada (PROC9)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0.5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.2.7. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre el uso hasta 60 min

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.2.8. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Usar un sistema de muestreo diseñado para controlar la exposición

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 2.2.9. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire.

Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

# Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

### 2.2.10. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

# Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire.

Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

# Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 2.2.11. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

## Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

# Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la

Utilice guantes resistentes a productos químicos (conforme a EN374) en combinación con un entrenamiento 'básico' de los empleados.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.2.12. Control de la exposición de los trabajadores: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

#### 2.2.13. Control de la exposición de los trabajadores: Eliminación de desechos (PROC1)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

### 2.2.14. Control de la exposición de los trabajadores: Actividades de laboratorio (PROC15)

Características	del	producto	(artículo)
Caracieristicas	uei	producto	(ai ticulo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Manéjelo en una campana para gases o bajo ventilación por extracción.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 2.3. Estimación de la exposición y referencia a su fuente

# 2.3.3. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,99
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m³	0,10

# 2.3.4. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud		Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,79 mg/m <sup>3</sup>	0,20

			(ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	
cutáneo	sistémico	Largo plazo	6,86 mg/kg pc/día	0,77
rutas combinadas				0,97
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,79 mg/m³	0,02

# 2.3.5. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

# 2.3.6. Exposición del trabajador: Llenado de tambos y pequeños envases, Instalación especializada (PROC9)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,69
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,85
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/m³	0,08

# 2.3.7. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,87

# 2.3.8. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,63
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/m³	0,07

# 2.3.9. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,22 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,55
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,86
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,22 mg/m³	0,07

# 2.3.10. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,90
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/m³	0,05

# 2.3.11. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA	0,69

			relativa al Trabajador v2.0)	
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,85
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/m³	0,08

# 2.3.12. Exposición del trabajador: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,06
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/m <sup>3</sup>	

# 2.3.13. Exposición del trabajador: Eliminación de desechos (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,17
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/m <sup>3</sup>	

# 2.3.14. Exposición del trabajador: Actividades de laboratorio (PROC15)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,34
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

# 2.4. Orientación a los usuarios intermedios para evaluar si están trabajando dentro de los límites fijados por el escenario de exposición

Salud - No se espera que las exposiciones estimadas en el lugar de trabajo superen el Nivel Sin Efecto Derivado (DNEL), si se adoptan las medidas de gestión del riesgo determinadas. Cuando se adoptan otras Medidas de Gestión del Riesgo/Condiciones Operativas, los usuarios deben asegurarse de que los riesgos se controlan, como mínimo, a niveles equivalentes.

Medio ambiente - La guía está basada en condiciones operativas supuestas que pueden no ser aplicables a todos los emplazamientos; por lo que, puede ser necesaria una evaluación para definir las medidas de control del riesgo apropiadas para el emplazamiento específico. Se pueden encontrar más detalles sobre las tecnologías de evaluación y control en la hoja informativa SpERC http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html.

# EE3: Uso en fluidos funcionales

# 3.1. Sección de título

Título breve estructurado : Uso en emplazamientos industriales

Sustancia : Subproductos de etilenado de benceno
No. CE: 271-802-8

Medio A	mbiente	
ES1	Uso de fluidos funcionales en emplazamientos industriales	ERC7
Trabajad	or	
ES2	Medidas de carácter general (irritantes cutáneos)	CS135
ES3	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b
ES4	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b
ES5	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b
ES6	Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b
ES7	Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b
ES8	Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b
ES9	Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada	PROC9
ES10	Exposiciones generales (sistemas cerrados)	PROC1
ES11	Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes	PROC3
ES12	Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes	PROC3
ES13	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3
ES14	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3
ES15	Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes	PROC3
ES16	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a
ES17	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a
ES18	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a
ES19	Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados)	PROC1
ES20	Actividades de laboratorio	PROC15

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

### 3.2. Condiciones de uso que afectan a la exposición

### 3.2.1. Control de exposición ambiental: Uso de fluidos funcionales en emplazamientos industriales (ERC7)

### Consejos de buenas prácticas adicionales. No son de aplicación las obligaciones conforme al Artículo 37(4) de REACH

El sitio debe tener un plan contra derrames para garantizar una adecuada salvaguarda en el lugar para minimizar el impacto de emisiones episódicas.

### 3.2.2. Control de la exposición de los trabajadores: Medidas de carácter general (irritantes cutáneos) (CS135)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0.5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

# Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Evitar el contacto del producto con la piel, limpiar la contaminación y los derrames en el momento en que ocurran. Usar quantes (testados conforme a la norma EN374) si es probable que las manos puedan contaminarse, lavar inmediatamente cualquier parte contaminada de la piel. Impartir una formación básica a los empleados y empleadas para prevenir o reducir al mínimo las exposiciones e informar sobre cualquier problema cutáneo que pueda ocurrir.

Evitar el contacto directo con los ojos del producto, y también a través de la contaminación de las manos.

### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice protección adecuada para los ojos.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

### 3.2.3. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre el uso hasta 240 min

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.4. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 3.2.5. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.6. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Cubre el uso hasta 240 min Duración

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora).

#### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 3.2.7. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.8. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Pagina 53 de 92

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.9. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC9)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora).

### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.10. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales (sistemas cerrados) (PROC1)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.11. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes (PROC3)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre el uso hasta 60 min

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora).

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.12. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes (PROC3)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre el uso hasta 60 min

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

# Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.13. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Cubre el uso hasta 60 min Duración

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.14. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Usar un sistema de muestreo diseñado para controlar la exposición

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 3.2.15. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes (PROC3)

Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.16. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre el uso hasta 60 min

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire.

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 3.2.17. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Cubre el uso hasta 60 min Duración

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire. Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.18. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice quantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

Utilice quantes resistentes a productos químicos (conforme a EN374) en combinación con un entrenamiento 'básico' de los empleados.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.2.19. Control de la exposición de los trabajadores: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0.5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

#### 3.2.20. Control de la exposición de los trabajadores: Actividades de laboratorio (PROC15)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Manéjelo en una campana para gases o bajo ventilación por extracción.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 3.3. Estimación de la exposición y referencia a su fuente

# 3.3.3. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,99
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m³	0,10

# 3.3.4. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,79 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,20
cutáneo	sistémico	Largo plazo	6,86 mg/kg pc/día	0,77

rutas combinadas				0,97
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,79 mg/m <sup>3</sup>	0,02

# 3.3.5. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

# 3.3.6. Exposición del trabajador: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,99
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m <sup>3</sup>	0,10

# 3.3.7. Exposición del trabajador: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,79 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,20
cutáneo	sistémico	Largo plazo	6,86 mg/kg pc/día	0,77
rutas combinadas				0,97
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,79 mg/m³	0,02

# 3.3.8. Exposición del trabajador: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

# 3.3.9. Exposición del trabajador: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC9)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,69
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,85
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/m³	0,08

# 3.3.10. Exposición del trabajador: Exposiciones generales (sistemas cerrados) (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,06
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/m <sup>3</sup>	

# 3.3.11. Exposición del trabajador: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83

cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,87
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m³	0,10

# 3.3.12. Exposición del trabajador: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,63
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/m³	0,07

# 3.3.13. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,87
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m³	0,10

# 3.3.14. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,80 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,95
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,99
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,80 mg/m <sup>3</sup>	0,12

# 3.3.15. Exposición del trabajador: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,63
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/m <sup>3</sup>	0,07

# 3.3.16. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,22 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,55
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,86
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,22 mg/m³	0,07

# 3.3.17. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,90
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/m <sup>3</sup>	0,05

# 3.3.18. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,69
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15

rutas combinadas				0,84
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/m <sup>3</sup>	0,08

# 3.3.19. Exposición del trabajador: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,06
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/m <sup>3</sup>	

## 3.3.20. Exposición del trabajador: Actividades de laboratorio (PROC15)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,34
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

# 3.4. Orientación a los usuarios intermedios para evaluar si están trabajando dentro de los límites fijados por el escenario de exposición

Salud - No se espera que las exposiciones estimadas en el lugar de trabajo superen el Nivel Sin Efecto Derivado (DNEL), si se adoptan las medidas de gestión del riesgo determinadas. Cuando se adoptan otras Medidas de Gestión del Riesgo/Condiciones Operativas, los usuarios deben asegurarse de que los riesgos se controlan, como mínimo, a niveles equivalentes.

Medio ambiente - La guía está basada en condiciones operativas supuestas que pueden no ser aplicables a todos los emplazamientos; por lo que, puede ser necesaria una evaluación para definir las medidas de control del riesgo apropiadas para el emplazamiento específico. Se pueden encontrar más detalles sobre las tecnologías de evaluación y control en la hoja informativa SpERC http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html.

# EE4: Uso en combustible

# 4.1. Sección de título

Título breve estructurado	:	Uso en emplazamientos industriales
Sustancia	:	Subproductos de etilenado de benceno No. CE: 271-802-8

Medio Ambiente						
ES1	Uso de fluidos funcionales en emplazamientos industriales	ERC7				
Trabajad	Trabajador					
ES2	Medidas de carácter general (irritantes cutáneos)	CS135				
ES3	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b				
ES4	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b				
ES5	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b				
ES6	Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes, con colección de muestras	PROC3				
ES7	Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes, con colección de muestras	PROC3				
ES8	Utilice en sistemas contenidos	PROC16				
ES9	Exposiciones generales, Procesos continuos, (Sistemas cerrados)	PROC1				
ES10	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3				
ES11	Muestreo de productos, (Sistemas cerrados)	PROC3				
ES12	Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores	PROC8a				
ES13	Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores	PROC8a				
ES14	Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores	PROC8a				
ES15	Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados)	PROC1				
ES16	Actividades de laboratorio	PROC15				

# 4.2. Condiciones de uso que afectan a la exposición

# 4.2.1. Control de exposición ambiental: Uso de fluidos funcionales en emplazamientos industriales (ERC7)

## Consejos de buenas prácticas adicionales. No son de aplicación las obligaciones conforme al Artículo 37(4) de REACH

El sitio debe tener un plan contra derrames para garantizar una adecuada salvaguarda en el lugar para minimizar el impacto de emisiones episódicas.

## 4.2.2. Control de la exposición de los trabajadores: Medidas de carácter general (irritantes cutáneos) (CS135)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0.5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Evitar el contacto del producto con la piel, limpiar la contaminación y los derrames en el momento en que ocurran. Usar guantes (testados conforme a la norma EN374) si es probable que las manos puedan contaminarse, lavar inmediatamente cualquier parte contaminada de la piel. Impartir una formación básica a los empleados y empleadas para prevenir o reducir al mínimo las exposiciones e informar sobre cualquier problema cutáneo que pueda ocurrir.

Evitar el contacto directo con los ojos del producto, y también a través de la contaminación de las manos.

#### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice protección adecuada para los ojos.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

### 4.2.3. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

## Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Cubre el uso hasta 240 min Duración

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento. Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

### 4.2.4. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 4.2.5. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 4.2.6. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes, con colección de muestras (PROC3)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 4.2.7. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes, con colección de muestras (PROC3)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar ventilación por extracción en los puntos donde se produzcan emisiones.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

#### 4.2.8. Control de la exposición de los trabajadores: Utilice en sistemas contenidos (PROC16)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 4.2.9. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales, Procesos continuos, (Sistemas cerrados) (PROC1)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

# Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 4.2.10. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre el uso hasta 60 min

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 4.2.11. Control de la exposición de los trabajadores: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

## Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

# Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Usar un sistema de muestreo diseñado para controlar la exposición

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 4.2.12. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre el uso hasta 60 min

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire.

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 4.2.13. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0.5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire.

### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

# Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 4.2.14. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes resistentes a productos químicos (conforme a EN374) en combinación con un entrenamiento 'básico' de los empleados.

Utilice un respirador de cara completa conforme a EN140 con filtro tipo A o mejor.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 4.2.15. Control de la exposición de los trabajadores: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

# Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

# Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 4.2.16. Control de la exposición de los trabajadores: Actividades de laboratorio (PROC15)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

#### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Manéjelo en una campana para gases o bajo ventilación por extracción.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 4.3. Estimación de la exposición y referencia a su fuente

# 4.3.3. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83

cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,99
cutáneo	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/kg pc/día	0,10

# 4.3.4. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,79 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,20
cutáneo	sistémico	Largo plazo	6,86 mg/kg pc/día	0,77
rutas combinadas				0,97
cutáneo	sistémico	Corto plazo	0,79 mg/kg pc/día	0,02

# 4.3.5. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
cutáneo	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/kg pc/día	0,04

# 4.3.6. Exposición del trabajador: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes, con colección de muestras (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,87
cutáneo	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/kg pc/día	0,10

# 4.3.7. Exposición del trabajador: Exposiciones generales, Utilice en procesos contenidos por lotes, con colección de muestras (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,63
cutáneo	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/kg pc/día	0,07

# 4.3.8. Exposición del trabajador: Utilice en sistemas contenidos (PROC16)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,69
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,73
cutáneo	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/kg pc/día	0,08

# 4.3.9. Exposición del trabajador: Exposiciones generales, Procesos continuos, (Sistemas cerrados) (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,06
cutáneo	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/kg pc/día	

# 4.3.10. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al	0,83

tutáneo sistémico Largo plazo 0,34 mg/kg pc/día 0,04 rutas combinadas 0,87 cutáneo sistémico Corto plazo 3,33 mg/kg pc/día 0,10

# 4.3.11. Exposición del trabajador: Muestreo de productos, (Sistemas cerrados) (PROC3)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,63
cutáneo	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/kg pc/día	0,07

# 4.3.12. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,22 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,55
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,86
cutáneo	sistémico	Corto plazo	2,22 mg/kg pc/día	0,07

# 4.3.13. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,90
cutáneo	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/kg pc/día	0,05

Fecha de revisión: 27.09.2022

Versión: 15.0

# 4.3.14. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento, Limpieza de recipientes y contenedores (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,69
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,84
cutáneo	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/kg pc/día	0,08

# 4.3.15. Exposición del trabajador: Almacenamiento de productos a granel, (Sistemas cerrados) (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,06
cutáneo	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/kg pc/día	

# 4.3.16. Exposición del trabajador: Actividades de laboratorio (PROC15)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,34
cutáneo	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/kg pc/día	0,04

# 4.4. Orientación a los usuarios intermedios para evaluar si están trabajando dentro de los límites fijados por el escenario de exposición

Salud - No se espera que las exposiciones estimadas en el lugar de trabajo superen el Nivel Sin Efecto Derivado (DNEL), si se adoptan las medidas de gestión del riesgo determinadas. Cuando se

adoptan otras Medidas de Gestión del Riesgo/Condiciones Operativas, los usuarios deben asegurarse de que los riesgos se controlan, como mínimo, a niveles equivalentes.

Medio ambiente - La guía está basada en condiciones operativas supuestas que pueden no ser aplicables a todos los emplazamientos; por lo que, puede ser necesaria una evaluación para definir las medidas de control del riesgo apropiadas para el emplazamiento específico. Se pueden encontrar más detalles sobre las tecnologías de evaluación y control en la hoja informativa SpERC http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html.

# EE5: Utilice en químicos de procesos

## 5.1. Sección de título

Título breve estructurado	:	Uso en emplazamientos industriales
Sustancia	:	Subproductos de etilenado de benceno No. CE: 271-802-8

Medio Ambiente				
ES1	Uso de fluidos funcionales en emplazamientos industriales	ERC7		
Trabaja	dor			
ES2	Medidas de carácter general (irritantes cutáneos)	CS135		
ES3	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b		
ES4	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b		
ES5	Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b		
ES6	Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada	PROC9		
ES7	Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b		
ES8	Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada	PROC8b		
ES9	Exposiciones generales (sistemas cerrados)	PROC1		
ES10	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a		
ES11	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a		
ES12	Equipos de limpieza y mantenimiento	PROC8a		

# 5.2. Condiciones de uso que afectan a la exposición

# 5.2.1. Control de exposición ambiental: Uso de fluidos funcionales en emplazamientos industriales (ERC7)

Consejos de buenas prácticas adicionales. No son de aplicación las obligaciones conforme al Artículo 37(4) de REACH

El sitio debe tener un plan contra derrames para garantizar una adecuada salvaguarda en el lugar para minimizar el impacto de emisiones episódicas.

# 5.2.2. Control de la exposición de los trabajadores: Medidas de carácter general (irritantes cutáneos) (CS135)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

# Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Evitar el contacto del producto con la piel, limpiar la contaminación y los derrames en el momento en que ocurran. Usar guantes (testados conforme a la norma EN374) si es probable que las manos puedan contaminarse, lavar inmediatamente cualquier parte contaminada de la piel. Impartir una formación básica a los empleados y empleadas para prevenir o reducir al mínimo las exposiciones e informar sobre cualquier problema cutáneo que pueda ocurrir.

Evitar el contacto directo con los ojos del producto, y también a través de la contaminación de las manos.

# Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice protección adecuada para los ojos.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.3. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

#### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

# Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre el uso hasta 240 min

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.4. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.5. Control de la exposición de los trabajadores: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fluid Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.6. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC9)

### Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre el uso hasta 240 min

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.7. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vacíe las líneas de transferencia antes del desacoplamiento.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.8. Control de la exposición de los trabajadores: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto : Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración : Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

#### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Garantice que las transferencias de material se encuentren bajo contención o con ventilación por extracción.

Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.9. Control de la exposición de los trabajadores: Exposiciones generales (sistemas cerrados) (PROC1)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Ninguna otra medida específica identificada.

## Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

: La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por Temperatura

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

# 5.2.10. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre el uso hasta 60 min

### Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire. Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

### Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

## 5.2.11. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

# Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura Forma física del producto

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

# Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Vaciar el sistema antes del rodaje o los trabajos de mantenimiento del equipo.

Asegúrese de que suficiente aire fresco sea suministrado para diluir y eliminar polvos, humos o vapores. Se recomienda entre 5 y 15 cambios de aire por hora, con un paso de corrientes de aire.

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Utilice un respirador conforme a EN140 con filtro Tipo A o mejor.

### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura : La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

Nombre del producto: DOWTHERM™ Q Heat Transfer Fluid

Fecha de revisión: 27.09.2022 Versión: 15.0

## 5.2.12. Control de la exposición de los trabajadores: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

## Características del producto (artículo)

Cubre concentraciones de hasta 100 %

Forma física del producto Líquido, presión de vapor < 0,5 kPa a presión y temperatura

estándar

### Cantidad utilizada (o contenida en artículos), frecuencia y duración de uso/exposición

Duración Cubre exposiciones diarias de hasta 8 horas

## Condiciones y medidas de carácter técnico y organizativo

Procurar un buen estándar de ventilación general (no menos de entre 3 y 5 cambios de aire por hora). Asegúrese que la operación se lleva a cabo en el exterior.

## Condiciones y medidas relacionadas con la protección personal, la higiene y la evaluación de la salud

Utilice guantes resistentes a productos químicos (conforme a EN374) en combinación con un entrenamiento 'básico' de los empleados.

Utilice un respirador de cara completa conforme a EN140 con filtro tipo A o mejor.

#### Otras condiciones que afectan a la exposición de los trabajadores

Temperatura La operación se realiza a temperatura elevada (> 20 °C por

encima de la temperatura ambiente).

Presume la implantación de unos buenos estándares básicos de higiene ocupacional

#### 5.3. Estimación de la exposición y referencia a su fuente

## 5.3.3. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,99
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m³	0,10

# 5.3.4. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,79 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,20
cutáneo	sistémico	Largo plazo	6,86 mg/kg pc/día	0,77
rutas combinadas				0,97
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,79 mg/m³	0,02

# 5.3.5. Exposición del trabajador: Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

# 5.3.6. Exposición del trabajador: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC9)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	3,33 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,83
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,99
inhalación	sistémico	Corto plazo	3,33 mg/m³	0,10

# 5.3.7. Exposición del trabajador: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la	Indicador de	Estimación de la	RCR
	salud	exposición	exposición	

inhalación	sistémico	Largo plazo	0,79 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	6,86 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,79 mg/m³	0,04

# 5.3.8. Exposición del trabajador: Llenado de artículos/equipos, Transferencias de material, Instalación especializada (PROC8b)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	1,19 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,30
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,45
inhalación	sistémico	Corto plazo	1,19 mg/m³	0,04

# 5.3.9. Exposición del trabajador: Exposiciones generales (sistemas cerrados) (PROC1)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	0,08 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,02
cutáneo	sistémico	Largo plazo	0,34 mg/kg pc/día	0,04
rutas combinadas				0,06
inhalación	sistémico	Corto plazo	0,08 mg/m³	

# 5.3.10. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,22 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,55
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,86

inhalación	sistémico	Corto plazo	2,22 mg/m³	0,07
	0.01000	0 0 . 10 p . 0. = 0	<del>-                                   </del>	0,0.

### 5.3.11. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,38 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,59
cutáneo	sistémico	Largo plazo	2,74 mg/kg pc/día	0,31
rutas combinadas				0,90
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,38 mg/m³	0,07

# 5.3.12. Exposición del trabajador: Equipos de limpieza y mantenimiento (PROC8a)

Vía de exposición	Efecto sobre la salud	Indicador de exposición	Estimación de la exposición	RCR
inhalación	sistémico	Largo plazo	2,77 mg/m³ (ECETOC TRA relativa al Trabajador v2.0)	0,69
cutáneo	sistémico	Largo plazo	1,37 mg/kg pc/día	0,15
rutas combinadas				0,85
inhalación	sistémico	Corto plazo	2,77 mg/m <sup>3</sup>	0,08

# 5.4. Orientación a los usuarios intermedios para evaluar si están trabajando dentro de los límites fijados por el escenario de exposición

Salud - No se espera que las exposiciones estimadas en el lugar de trabajo superen el Nivel Sin Efecto Derivado (DNEL), si se adoptan las medidas de gestión del riesgo determinadas. Cuando se adoptan otras Medidas de Gestión del Riesgo/Condiciones Operativas, losusuarios deben asegurarse de que los riesgos se controlan, como mínimo, a niveles equivalentes.

Medio ambiente - La guía está basada en condiciones operativas supuestas que pueden no ser aplicables a todos los emplazamientos; por lo que, puede ser necesaria una evaluación para definir las medidas de control del riesgo apropiadas para el emplazamiento específico. Se pueden encontrar más detalles sobre las tecnologías de evaluación y control en la hoja informativa SpERC http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html.